

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**  
**EU VYHLASENIE O ZHODE**  
**K-S / 265E / 2023 / PL/EN/CZ/SK**

- 1. PL: Model produktu:** patrz załącznik/ **EN: Product model:** see appendix/ **CZ: Model výrobku:** viz příloha/ **SK: Model výrobku:** vid' príloha
- 2. Nazwa i adres producenta/Name and address of the manufacturer/Jméno a adresa výrobce** nebo jeho zplnomocněného zástupce/Názov a adresa výrobcu:  
**PL:** KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,  
**EN:** KONTAKT – SIMON Joint Stock Company; 21 st. Bestwińska Str.; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,  
**CZ:** KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,  
**SK:** KONTAKT – SIMON Akciová spoločnosť; Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice
- 3. PL:** Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta/ **EN:** This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/ **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu .
- 4. PL: Przedmiot deklaracji: łączniki i przyciski** (zwierne lub rozwierne) instalacyjne kołyskowe z serii **SIMON 10**, pojedyncze, podwójne lub potrójne, podtynkowe, z zaciskami gwintowymi lub z zaciskami bezgwintowymi, z podświetleniem lub bez podświetlenia, mocowane w puszcze za pomocą pazurków lub wkrętami, wykonane w klasie IP20 lub IP44/ **EN: Object of the declaration:** Installation Rocker **Switches and Push Buttons** (NO or NC) of **SIMON 10** series, single or double, flush-mounted with screw or screwless terminals, illuminated or not illuminated, mounted in a terminal box with claws or screws, IP20 or IP44 rating/ **CZ: Předmět prohlášení:** Instalační kolébkové **spínače a tlačítka** (spínací nebo rozpínací) ze série **SIMON 10**, jednotlivé nebo dvojité, se závitovými svorkami nebo svorkami bez závitů, s podsvícením nebo bez podsvícení, upevněné v krabici pomocí drápků nebo šroubů, provedení ve třídě IP20 nebo IP44/ **SK: Predmet vyhlásenia:** Kolískové inštaláčnne **vypínače a tlačidlá** (zatváracie alebo roztváracie) z radu **SIMON 10**, jednoduché alebo dvojité, podomietkové, so svorkami so závitmi, s podsvietením alebo bez podsvietenia, pripevnené v krabici s pomocou pazúrikov alebo skrutkami, vyrobené v triede IP20 alebo IP44
- 5. PL:** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednostronnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/ **EN:** The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ **CZ:** Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie/ **SK:** Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie:  
**2014/35/UE (LVD), 2011/65/UE (RoHS)**
- 6. PL: Odniesienia** do jednostronnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność/ **EN: References** to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared/ **CZ: Odkazy** na příslušné harmonizované normy,

Czechowice – Dziedzice, 2023-06-06

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**  
**EU VYHLASENIE O ZHODE**  
**K-S / 265E / 2023 / PL/EN/CZ/SK**

które były użyte, lub na inne techniczne specyfikacje, na których podstawie zgodność jest deklarowana/  
**SK: Odkazy** na odpowiednie harmonizowane normy lub inne użyte techniczne specyfikacje, pre ktoré sa zhoda vyhlasuje:

PN - EN 60669-1:2018-04/ EN 60669-1:2018

PN - E - 93152:2018-05

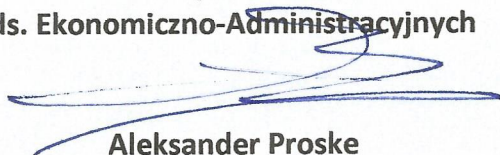
PN-EN IEC 63000:2019-01/ EN IEC 63000:2018

7. **PL: Informacje dodatkowe:** Produkt występuje w wersji przystosowanej do montażu w zestawach wielokrotnych (moduł). Kompletny produkt składa się z modułu wyposażonego w ramkę / **EN: Additional information:** The product is available in a version adjusted for mounting in multiple sets (a module). The complete product consists of a module fitted with the frame/ **CZ: Další informace:** Produkt se nachází ve verzi přizpůsobené k montáži v několikanásobných sadách (modulech). Kompletní produkt se skládá z modulu vybaveného rámem / **SK: Ďalšie informácie:** Výrobok je dostupný vo verzii prispôsobenej na montáž vo viacnásobných zostavách (modul). Kompletný výrobok sa skladá z modulu vybaveného rámčekom

**CZŁONEK ZARZĄDU**

**Dyrektor**

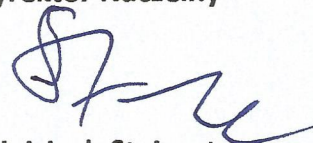
**ds. Ekonomiczno-Administracyjnych**



**Aleksander Proske**

**WICEPREZES ZARZĄDU**

**Dyrektor Naczelny**



**Wojciech Steinert**

Czechowice – Dziedzice, 2023-06-06

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

**ZAŁĄCZNIK do DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**
**APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY**
**PRÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**
**PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU**
**K-S / 265E / 2023 / PL/EN/CZ/SK**

Symbol	Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky		
CD1.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CD1L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CP1.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CP1L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CS1.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CS1L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW1.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW1L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW6.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW6L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW7.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW7L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW2.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW2L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW5.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)	<b>PL:</b> w celu uzyskania stopnia ochrony IP44 łącznika należy zastosować wkładkę uszczelniającą <b>CU1W</b> umieszczonej pod klawiszami, za wyjątkiem produktów oznaczonych literą <b>B (wkładka CU1W w zestawie)</b> <b>EN:</b> in order to achieve IP44 protection degree of the switch it is required to use sealing inserts <b>CU1W</b> placed under the rockers, except of the products marked with letter <b>B</b> (sealing insert included in the product) <b>CZ:</b> za účelem získání u spínače stupně ochrany IP44 nutno těsnící vložku <b>CU1W</b> umístěnou pod tlačítka, s výjimkou produktů označených písmenem <b>B (vločka CU1W v kompletu)</b> <b>SK:</b> výrobky pre splnenie požiadaviek verzie <b>IP44</b> vyžadujú použitie vnútorného tesnenia CU1W umiestneného priamo pod tlačidlom s výnimkou výrobku označeného písmenom <b>B</b> (tesnenie CU1W je súčasťou balenia)		
CW5B.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW5BL.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW5L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW6/2.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CW6/2L.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CP2.yy/.. + (CRx/.. + CUx*)			
CZW1.yy/... + (CRx/.. + CUx*)			
CZP1.yy/... + (CRx/.. + CUx*)			
<b>PL:</b> Rozszerzenie: /.. oznacza kolor „x” w symbolu CRx/.. oznacza krotność ramki „yy” w symbolu produktu oznacza: - „01” – moduł z łapkami - „02” – moduł bez łapek - „2”- moduł bez łapek oraz z ramką pojedynczą w komplecie - brak – moduł z łapkami i ramką pojedynczą w komplecie	<b>EN:</b> Extension: /.. denotes the product colour “x” in symbol CRx/.. denotes multiplicity of frame „yy” in symbols denotes: - „01” – module with hooks - „02” – module without hooks - „2”- module without hooks and completed with single frame - none – module with hooks and completed with single frame	<b>CZ:</b> Rozšíření: /.. označuje barvu „x” v symbole CRx/.. označuje mnohonásobnost rámu „yy” v symbole produktu označuje: - „01” – modul se svorkami - „02” – modul bez svorek - „2”- modul bez svorek a s jednotlivým rámem v kompletu - bez – modul se svorkami a jednotlivým rámem v kompletu	<b>SK:</b> Prípona: /.. znamená farbu „x” v symbole CRx/.. označuje násobnosť rámčeka „yy” v symbole výrobku znamená: - „01” – modul s pätkami - „02” – modul bez pätiiek - „2”- modul bez pätiiek a s jednoduchým rámčekom ako súčasťou balenia – žiadny – modul s pätkami a s rámčekom ako súčasťou balenia

Czechowice – Dziedzice, 2023-06-06

 NIP 652-000-53-66  
 REGON 272195300  
 KRS 000076837  
 Sąd Rejonowy w Katowicach  
 Wydział Gospodarczy KRS  
 ING Bank Śląski SA  
 nr konta: 51105010701000000102668068  
 kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

**ZAŁĄCZNIK do DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE***APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY**PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU***K-S / 265E / 2023 / PL/EN/CZ/SK**

PL: Tabela Produktów uzupełniających

EN: Table of complementary products

CZ: Tabulka doplňujících produktů

SK: Doplnkové výrobky

<b>Symbol</b>
CKW1/...; CKW1L/...; CKW5/...;

Czechowice – Dziedzice, 2023-06-06

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)